

Magento 2 German LocalePack de_DE

Deutsches Sprachpaket für Magento 2 Community Edition (Version 2.4.0)

Die Übersetzung wurde von deutschen Muttersprachlern nach eigenem Ermessen vorgenommen. Die Übersetzung ist komplett, d.h. alle Sprachausgaben von Magento 2 wurden vom Englischen ins Deutsche übersetzt. Gern können Änderungsvorschläge eingebracht oder auch das gesamte Repository geforkt werden, wenn abweichende Übersetzungen eingebracht werden sollen.

Und für Magento 1.x gibt es weiterhin das deutsche Sprachpaket von Rico Neitzel: https://github.com/riconeitzel/German_LocalePack_de_DE

German language pack for Magento 2 Community Edition (Version 2.4.0)

The translation was carried out by native German speakers at their own discretion. The translation is complete, i.e. All Magento 2 language editions have been translated from English to German. Suggestions for changes can be made or the entire repository can be researched if different translations are to be introduced.

Installation

- Alle Dateien nach `/app/i18n/splendid/de_DE/` kopieren

Aus dem Magento-Root-Verzeichnis folgende Befehle aufrufen:

```
rm pub/static/frontend/Magento/luma/de_DE/js-translation.json
php bin/magento setup:static-content:deploy -f de_DE
php bin/magento setup:upgrade
rm -rf var/di
php bin/magento setup:di:compile
```

Installation mit Composer

```
composer require splendidinternet/mage2-locale-de-de
rm pub/static/frontend/Magento/luma/de_DE/js-translation.json
php bin/magento setup:static-content:deploy de_DE
```

Add new phrases

To translate new phrases follow these steps:

Get phrases from Magento

Run this in your Magento 2 installation:

```
php bin/magento i18n:collect-phrases -m > phrases.csv
```

Compare phrases with old translation file

Copy the `phrases.csv` into this repository and run:

```
php check_new.php
```

This will output a new file `de_DE_new.csv` which only contains the phrases that are not yet translated in `de_DE.csv`.

Translate phrases

Now you should translate these phrases. Enter the translated phrase in the *second* column.

Copy new phrases and create a pull request

Copy the new phrases to `de_DE.csv`.

IMPORTANT: sort the file alphabetically based on the first column, e.g. with LibreOffice.

Now create a [new pull request](#) with your changes!